

وَنَطَّحْنَ بِالرَّحَى شُرَّراً وَبَتَّسَا وَلَوْ نُعْطَى الْمَغَارِلَ مَا عَبِينَا،
 وَالتَّبَانُ الوِعَاءُ تَحْمِلُ a فِيهِه الشَّيْءُ بَيْنَ يَدَيْكَ، يُقَالُ قَدُ
 تَتَبَّنْتُ b، فَإِنْ c حَمَلْتَهُ عَلَى ظَهْرِكَ فَهُوَ لِخَالٍ، يُقَالُ قَدُ d تَحَوَّلْتُ
 كَذَا e، فَإِنْ حَمَلْتَهُ f فِي حِصْنِكَ فَهُوَ حُبْنَةٌ، يُقَالُ مِنْهُ g حَمَيْتُ
 ٥ أَخْبِنُ حُبْنًا h، وَالسَّانِحُ i مَا جَرَى مِنْ نَاحِيَةِ الْيَمِينِ، وَالْبَارِحُ
 مَا جَرَى مِنْ نَاحِيَةِ الْيَسَارِ k، وَالنَّاطِحُ مَا تَلَقَّكَ، وَالْقَعِيدُ مَا
 اسْتَدْبَرَ k،

باب l معرفة في الطَّيْرِ

العَرَبُ تَجْعَلُ الْهَدِيدَ مَرَّةً فَرَحًا، تَنْعَمُ الْأَعْرَابُ m أَنَّهُ كَانَ عَلَى
 10 عَهْدِ نُوحٍ عَمَ n فَمَادَهُ جَارِحٌ مِنْ جَوَارِحِ الطَّيْرِ، قَالُوا فَلَيْسَ مِنْ

وما اذا ابتدأت.... من يمينك in W. lautet der Text nach
 hat nur W. (Var. تبكرت. b) A. المعنى (sic) L. B. u. C. قال في هذه
 يُقَالُ صَادَ الْهَدِيدَ جَارِحٌ (nämlich: قال الكُمَّيْتُ فِي هَذَا الْمَعْنَى
 ; أنشد للكُمَيْتِ: Ū. Comm.: وقال الكُمَيْتِ W.; (من جوارح الطَّيْرِ
 Lisân s. v. (بأسرع جابة Var.) وأنشد الكُمَيْتِ الْأَسَدِيُّ Lisân s. v.
 تجعله d) A. منرف; L. Ū. Comm. u. C. . e) Fehlt W.
 f) W. تجعله. g) Lisân s. v. اذا. h) A. وجمعها القوارى .
 i) W. طيور. k) W. ohne و. l) W. u. A. العوام. m) A.
 n) Hat nur W.

حَمَامَةٍ إِلَّا وَهِيَ تَبْكِي عَلَيْهِ، وَأُنشِدَ a فِي هَذَا الْمَعْنَى
 فَقُلْتُ أَتَبْكِي ذَاتَ طَوْقٍ تَذَكَّرْتُ هَدِيدًا وَقَدْ أَوَدَى وَمَا كَانَ تَبَعُ
 أَى وَلَا يَخْلَفُ تَبَعُ بَعْدُ، وَقَالَ وَالْكُمَّيْتُ b

وَمَا مَنِ تَهْتَفِينَ بِهِ لِنَصْرِ بِأَقْرَبِ جَابَةٍ لِكَ مِنْ هَدِيدٍ،

وَمَرَّةً يَجْعَلُونَهُ c الطَّائِرَ نَفْسَهُ، قَالَ جِرَانُ الْعَوْدِ ٥

كَأَنَّ الْهَدِيدَ الطَّالِعَ الرَّجُلِ وَسَطَهَا مِنْ الْبَغَى شَرِيبٌ بَعْرَةٌ مَنْرَفٌ d

وَبِرْوَى e يُعْرَدُ مَنْرَفٌ، وَمَرَّةً يَجْعَلُونَهُ f الصَّوْتِ، قَالَ ذُو الرَّمَّةِ

أَرَى g نَاقَتِي عِنْدَ الْمَاخَصِبِ شَاقَهَا رَوَاحُ الْيَمَانِي وَالْهَدِيدُ الْمُرْجَعُ،

وَالْقَارِيَةُ وَالْقَوَارِيُ جَمْعُهَا h وَهِيَ طَيْرٌ خُضْرٌ تَتَبَيَّنُ بِهَا الْأَعْرَابُ،

وَسَمِعْتُ k الْعَامَّةَ l تَقُولُ m الْقَوَارِيرُ وَلَا أَدْرِي أَتَزِيدُ هَذَا الطَّائِرَ n 10

a) Lisân s. v. هذل : وجرة: diesen Vs. قال نصيب وقيل هو لأبى وجرة: هذل : diesen Vs.
 hat nur W. (Var. تبكرت. b) A. المعنى (sic) L. B. u. C. قال في هذه
 يُقَالُ صَادَ الْهَدِيدَ جَارِحٌ (nämlich: قال الكُمَّيْتُ فِي هَذَا الْمَعْنَى
 ; أنشد للكُمَيْتِ: Ū. Comm.: وقال الكُمَيْتِ W.; (من جوارح الطَّيْرِ
 Lisân s. v. (بأسرع جابة Var.) وأنشد الكُمَيْتِ الْأَسَدِيُّ Lisân s. v.
 تجعله d) A. منرف; L. Ū. Comm. u. C. . e) Fehlt W.
 f) W. تجعله. g) Lisân s. v. اذا. h) A. وجمعها القوارى .
 i) W. طيور. k) W. ohne و. l) W. u. A. العوام. m) A.
 n) Hat nur W.

أم لا، والسَّبْدُ طَائِرٌ لَيْسَ الْبَيْشُ لَا يَنْبُتُ عَلَيْهِ الْمَاءُ تُشَبَّهُ
الشُّعْرَاءُ بِهِ الْأَخْبِيلُ *a* إِذَا عَرِقَتْ، وَالتَّنُوطُ طَائِرٌ يَدَى خُبُوطًا *b* مِنْ
شَجَرٍ *c* وَيَفْرِيخُ *d* فِيهَا *e*، وَالتَّنْبَشْرُ قَالُوا فِي *f* الصُّفَارِيَّةِ *g*، وَالشُّرْشُورُ
هُوَ الْبَرْقَشُ، وَأَبُو بَرَأَيْشٍ طَائِرٌ يَنْلَوْنَ أَلْوَانًا، قَالَ الشَّاعِرُ *h*
كَأَبَى بَرَأَيْشٍ كَلَّ لَوْ نِ لَسُونَهُ يَنْتَخِيلُ،

وَيُرْوَى *i* كَلَّ يَوْمَ لَسُونَهُ يَنْتَخِيلُ، وَالْأَخْبِيلُ هُوَ الشُّقْرَانُ *k* وَالْعَرَبُ
تَتَشَاءَمُ بِهِ، وَأَهْلُ *l* اللُّغَةِ يَقُولُونَ انْتَشِرْتَانِ وَالْوَطَّوِاطُ الْخَطَافُ
وَجَمْعُهُ *m* وَطَاطِطٌ، وَالْحَاتِمُ الْعُرَابُ، سَمِيَ *n* بِذَلِكَ لِأَنَّهُ يَحْتِمُ *o*
عِنْدَهُمُ بِالْفِرَاقِ، وَالْوَأَقِ بِكَسْرِ الْقَافِ الصَّرْدُ، سَمِيَ *p* بِحِكَايَةِ *q*

a) L. hat diese beiden Wörter umgestellt. *b)* A. خطأ.
c) W. L. u. C. شجرة. *d)* A. mit ف. *e)* W. hat hier noch:
وقال الشاعر يصف الابل بطول الأعناق
يُسَافِطُنْ أَعْنَاشَ التَّنُوطِ بِالصُّحَايِ وَيَفْرُشُنْ فِي الظُّلْمَاءِ أَفْعَى الْأَجَارِعِ
هو. *f)* W. [تَفْرِيسٌ u. تَقْطِيعُ أَعْنَاقٍ Varr.: نوط: Lis. s.].
g) A. hat الصُّفَارِيَّةَ وَالتَّنُوطَ. *h)* Nach Lis. s. v. برقش. *i)* Dies hat nur B.
k) L. u. W. الشُّقْرَانِ وَبِالْكَسْرِ أَحْسَنُ A. الشُّقْرَانِ. *l)* Hat nur B.
m) W. وجمعها. *n)* Fehlt W. *o)* So B.; die Anderen
سَمِيَ بِذَلِكَ لِحِكَايَةِ صَوْتِهِ B. *q)* W. mit و. *p)* W. عندم يجتم

صَوْتُهُ، قَالَ الشَّاعِرُ *a*

وَلَسْتُ *b* بَهَيَّابٍ إِذَا شَدَّ رَحْلَهُ يَقُولُ عَدَانِي الْيَوْمَ وَإِي وَحَاتِمٍ
وَالْعَرَانِيْفُ طَيْرُ الْمَاءِ وَاحِدُهَا عَرْنِيْفٌ وَيُقَالُ لَهُ *e* أَيْضًا ابْنُ مَسَاءٍ
قَالَ ذُو الرِّمَّةِ

وَرَدْتُ *d* أَعْتَسَافًا وَالثَّرِيًّا كَأَنَّهَا عَلَى قِمَّةِ الرَّأْسِ ابْنُ مَاءٍ فَخَلَفَ *e*
وَيُرْوَى *e* قَطَعْتُ، وَالبُؤَةُ طَائِرٌ مِثْلُ البُؤْمَةِ يُشَبَّهُ بِهِ الرَّجُلُ
الْأَحْمَفُ، وَهُوَ البُؤْمَةُ أَيْضًا، وَالدَّخَلُ ابْنُ تَمْرَةٍ *f*، وَالْقِيَادُ يُقَالُ *g*
هُوَ *h* ذَكَرَ البُؤْمَ، وَالسَّقَطَانِ مِنْ *i* الطَّائِرِ جَنَاحَاهُ، وَالعِقْرِيَّةُ عَرْفُ
الدَّبِكِ وَعَرْفُ النَّخَرِ وَهُوَ ذَكَرَ الكُبَارِيَّ، وَالبُرَائِدُ مَا أَرْتَفَعَ مِنْ

قال خثيم بن عدى وقيل هو للرقاص الكلبى: وقى Lis. s. v.
[vgl. dazu بمدح مسعود بن بحر، قال ابن بري وهو الصكيحج،
وقيل W. وليس (u. Lis. s. v.)]. *b)* W. (u. Lis. s. v.)
c) W. وقيل. *d)* W. وزدت. *e)* Fehlt W.; vgl. noch
Mubarrad, Kamil 448. *f)* W. u. A. تمرة; W. fügt noch
hinzu: وقال جرير

أَلَا أَيُّهَا الْوَادِي الَّذِي بَانَ أَهْلُهُ فَسَاكِنِ وَإِيهِ حَمَامٌ وَدَخَلُ،

وَالصُّوْعُ طَائِرٌ، وَالغَطَاطُ الْقَطَا وَاحِدَتُهَا غَطَاطَةٌ،

g) Fehlt W. L. u. C. *h)* Fehlt W. *i)* A. هو.

باب *a* معرفة في *b* الهوام والذباب وصغار *e* الطير

الغوغاء صغار الجراد، ومنه يقال *d* لعامة الناس غوغاء، والهمج

صغار *e* البعوض، ولذلك *f* يقال *g* للجهلة والصغار همج، والقعة

ذباب أزرق عظيم، والنعرة ذباب *h* يدخل في أنف الحمار

فيركب *i* رأسه ويمص *k*، فيقال عند ذلك حمار نعر، واليراع ⁵

ذباب يطير بالليل كأنه نار واحدته *l* يراعة، واليعسوب فحل

النحل، والججد صرار الليل وهو قفار *m* وفيه شبه من الجراد،

والسرفة دابة تبنى لنفسها بيتا حسنا *n*، والمثل يضرب بها فيقال *o*

أصنع من سرفة *p*، والعث *q* دويبة تأكل الأديم *r*، والليث ضرب

a) Fehlt B.; vgl. zu diesem باب Ta'âlibî, Fîḫ al-luġa, Bairût, 342 ff. (ملحق). *b*) Fehlt W. *c*) (مواضع. *d*) So B.; die Anderen قيل.

e) Hat nur B. *f*) B. *g*) L. u. C. قيل. *h*) W. setzt صغير hinzu. وكذلك.

i) W. ويراع. *k*) W. mit ف. *l*) W. واحدتها. *m*) L.

u. C. قفار. *n*) W. setzt hinzu فيه فيموت فيه.

o) Harte Construction für: ... التي يضرب بها المثل فيقال.

p) Vgl. Freytag, Arabum Provv. I, 740. *q*) Besser نعتة.

r) W. setzt hier hinzu: قال الأحنف في رجل وقع فيه:

عَثِيْتُهُ تَقْرُصُ جَلْدًا أَمْلَسَا

وَقِي حَدِيثٌ: عَثْتُ ... وفي حديث: عَثْتُ ...

وَقِي حَدِيثٌ: عَثْتُ ... وفي حديث: عَثْتُ ...

ريش الطائر وأستدار في عنقه *a*، والقَيْصُ قَشْرُ *b* البيضة الأعلى *c*

وهو الخرشاء، والغرفي القشرة الرقيقة التي تحت القَيْص، والمُح

صَفْرَةُ *e* البَيْص، ويقال *d* أن الفَرخَ يُخَلَّفُ من البياض وَيَعْتَدِي

المُح *e*، والمُكَّاءُ طائرٌ يَسْقُطُ في السِّبَاضِ وَيَمُكُو أَيْ يَصْفِرُ،

قال الشاعر

إِذَا عَرَدَ الْمُكَّاءُ فِي غَيْرِ رَوْضَةٍ فَوَيْلٌ لِأَهْلِ الشَّاءِ وَالْحُمُرَاتِ،

وَقَطَّنَ الطَّائِرُ زِمَّاهُ *f*، ويقال *g* أَصْفَتِ *h* الدجاجة والحمامة إذا

انْقَطَعَ بَيْصُهُمَا *k*، ويقال *l* قَطَعَتِ الطَّيْرُ إِذَا أَحْدَرَتْ مِنْ بِلَادِ

الْبَرْدِ إِلَى بِلَادِ الْحَرِّ *m*،

a) W. setzt noch عند التناثر hinzu. *b*) A. قشرة. *c*) W.

العليا. *d*) W. ohne و. *e*) W. بالمح; W. fügt hier noch hinzu:

قال الشاعر [أنشد الأزهري لعبد الله بن الزبيري: محجج [Lisân s. v.

كَانَتْ قَرْيَشٌ بَيْصَةٌ فَتَفَلَّقَتْ فَالْمُحُ خَالِصُهَا لَعِبْدُ مَنْافِ

أَفَقَّتْ *f*) W. hat noch وزمَّاهُ. *g*) W. ohne و. *h*) W. أفقت.

i) W. ohne و. *k*) W. ببصها. *l*) A. وقد. *m*) W. hat

hier noch: [قال أبو عبيدة عن الكسائي أفقت الدجاجة أي:

جمعت البَيْصَ تحت بطنها، والأصمعي إذا انقطع ببصها، كذلك

أَصْفَتِ، وَأَصْفَى الشَّاعِرُ انْقَطَعَ شِعْرُهُ

والله لو كنت لهذا خالصا لكنت عبداً آكل^a الأبارصا
فجمعه على اللفظ^b الثاني «^c والقرنبي دويبة مثل الكخنفساء أعظم
منها شيباً، تقول العرب القرنبي في عين أمها حسنة، والعامّة^d
تقول الكخنفساء»^e والتبر دويبة تدب على البعير فيتورم، قال الشاعر
يصف^e أيلاف

كانتها من^g سمن واستيقار دبت عليها عارمات^h الأنبار
أراد جمع نبري،ⁱ والحاكك دويبة تعوص في الرمل كما يعوص
طير^k الماء في الماء، والأساريع دواب تكون في الرمل بيض^l

وقد يجمع فيقال سولم أبرص ويجمع أيضا الأبارص، قال
؛ وأنشد ابن جني آكل الأبارص أراد أكلاً الأبارص: برص. Lis. s. v. a)
B. u. G. Comm. المفقجج كنت، sonst die Var. يساكل. b) C. على لفظ. c) W. منه. d) Dieser Zusatz fehlt W.
e) Dieser Zusatz fehlt W. f) C. hat noch وازمات; Dichter ist nach G. Comm. u. Lis. s. v. نبر. g) Varr. in
: من سمن وإيقار; من بدن واستيقار (ق). h) L. C. Lis. s. v. u. Var. in G. Comm.
يقول كذتها لسمتها لسعتها. i) W. setzt noch hinzu: دويات. j) L. u. C. طاسر. k) L. u. C. طاسر.
l) Fehlt L. u. C.

من العناكب قصير الأرجل كثير انعيون يصيد الذباب وثباً،
وأم حبيبي ضرب من العطاء منبتنة الرياح، وقد يقال لها^a
حبينة، قال مديني^b لأعرابي ما تأكلون وما تدعون فقال^c نأكل
كل^d ما دب ودرج إلا أم حبيبي قال المديني لتهني أم حبيبي
العافية،^e والحرباء أكبر من العطاء^f شيباً، يستقبل^g الشمس
ويدور معها كيف دارت ويتلون ألواناً بحر الشمس،^h والوحرة
دويبة حمراء تلصقⁱ بالأرض، ومنه قيل^j وحرة صدر فلان
على^k، شبهوا^l لصوق الحفد بالصدر بلصوقها بالأرض^m، والوزغⁿ
سأم أبرص، ولا يثنى ولا يجمع^o وأنشد أبو زيد

Arabum Provv. II, 118; in W. ist dies als 1. Halbvers (sic)
u. die Worte والليث والتبصر als 2. Halbvers im Texte
unterschieden!

a) Fehlt A. b) W. مديني u. später المدني. c) B.
وقالوا; W. ohne ف. d) Fehlt W. e) W. العطاء. f) Ge-
nauer آنه [انما] يفعل: برأسه. g) W. hat hier noch:
لنرق. h) C. hier u. im Folg. يورق وحرراً على فلان. i) W. يقال.
j) W. hat hier noch: شبه. k) W. hat hier noch: شبه.
l) W. hat hier noch: الوزغ. m) W. hat hier noch: الوزغ. n) Eigentl. . . . سولم. o) A. hat hier noch:

مَلَسَ *a* تُشْبِهَ *b* بِهَا أَصَابِعُ النَّسَاءِ وَاحِدَهَا *c* أُسْرُوعٌ، وَيُقَالُ فِي
 شَحْمَةِ الْأَرْضِ أَيْضًا، وَالْخَدْرَنْفُ الْعَنْكَبُوتُ النَّاسِجَةُ، وَالذُّدْلُ
 عَظِيمُ الْقَنَاذِ وَهُوَ الشَّيْبَمُ، وَالزَّبَابَةُ فَارَةٌ صَمَاءٌ تَضْرِبُ بِهَا الْعَرَبُ
 الْمَثَلُ *d* يَقُولُونَ أَسْرَفَ مِنْ زَبَابَةٍ، وَيُشَبِّهُونَ بِهَا الرَّجُلَ *e* الْجَاهِلَ،
 ٥ قَالَ ابْنُ حَلِيزَةَ *f*

وَهُمْ زَبَابٌ *g* حَائِرٌ لَا تَسْمَعُ الْأَذَانُ رَعْدًا *h*

وَالرَّقُ عَظِيمُ السَّلَاحِ، وَالنَّمْسُ دَابَّةٌ تَقْتُلُ الشَّعْبَانَ *i*،
 وَنَزَكَ الضَّبُّ ذَكَرَهُ وَلَهُ نِزْكَانٌ وَكَذَلِكَ الْحِرْدُونَ، وَأَنْشَدَ *k*

a) Fehlt L. u. C. *b*) L. u. C. يشبهه. *c*) A. واحدتها.
d) Freytag, Arabum Provv. I, 641. *e*) Hat nur B. *f*) A.
 u. G. Comm. haben auch den vorhergeh. Vs.:

وَلَقَدْ رَأَيْتُ مَعَاشِرًا قَدْ نَمَرُوا مَالًا وَوُلْدًا

(Var. نَمَرُوا). *g*) Var. in G. Comm. رباب. *h*) Hier hat
 W. noch: "الْخُدُّ الْفَأْرُ الْأَعْمَى، وَالْخُدُّ الْفَأْرَةُ عَنِ الْخَلِيلِ".
i) B. hat noch den Zusatz: "وَهُوَ الظَّرْبَانُ". *k*) Lis. s. v. نرك: أبو نرك:
 الْحِجَابُ يَصِفُ ضَبًّا، وَقَالَ ابْنُ بَرِيٍّ هُوَ لِحْمُرَانٌ ذِي الْغُصَّةِ، وَكَانَ قَدْ
 أَهْدَى صِبَايَا خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْقَسْرِيِّ فَقَالَ فِيهَا،
 4 Verse, von welchen der 4. der Textvers ist (Var. الأَنَامُ
 وَحَكِي ابْنِ الْقَطَاعِ فِيهِ: (البلاد); dann heisst es weiter:
 التَّرْكُ بِالْفَتْحِ أَيْضًا،

الْأَصْمَعِيُّ فِي وَصْفِ صَبٍّ

سَبَّحَلٌ لَهُ نِزْكَانٌ كَانَا فَضِيلَةً عَلَى كُلِّ حَافٍ فِي الْبِلَادِ وَنَاعِلٌ،

وَالْكَشْبَةُ شَحْمٌ بَطْنُهُ، يَقُولُ قَاتِلُ الْأَعْرَابِ *a*

وَأَنْتَ لَوْ ذُقْتَ الْكُشَى بِالْأَكْبَادِ لَمَا تَرَكَتَ الضَّبَّ يَعْذُو بِالْوَادِ *b*

وَمَكْنَهُ بَيْضُهُ، قَالَ أَبُو الْهِنْدِيِّ

وَمَكْنُ الضَّبِّبَابِ طَعَامُ الْعَرِيبِ وَلَا تَشْتَهِيهِ نَفْسُ الْعَجَمِ

وَخَسُولُهُ وَادُّهُ وَيُقَالُ *c* أَنَّهُ يَأْكُلُهَا، وَلِذَلِكَ فِيلُ *d* فِي الْمَثَلِ *e* أَعْفُ

مِنْ صَبٍّ، وَحَارِشُهَا صَائِدُهَا وَأَنْشَدَ *f*

إِذَا مَا كَانَ حُبِّكَ حُبَّ صَبٍّ فَمَا يَرْجُو حُبِّكَ مِنْ حُبِّ *b*،

وَالظَّرْبَانُ دَابَّةٌ كَالِهَيْوَةِ مُنْتَنَةٌ الرَّائِكَةِ *g*، تَسْعَمُ الْأَعْرَابُ *h* أَنْهَاءُ *i*

تَقْسُوهُ *k* فِي تَرُوبٍ أَحَدُهُمْ إِذَا صَادَهَا *l* فَلَا تَذْهَبُ رَائِكَتُهُ *m* حَتَّى

يُبْلَى *n* الثَّرُوبُ *o*، وَيَقُولُونَ *p* لَلْقَوْمِ *q* يَتَقَاطِعُونَ فَسَا بَيْنَهُمْ ظَرْبَانٌ،

a) L. u. C. العرب. *b*) W. بالوادى. *c*) W. ohne. *d*) L.
 u. C. يقال. *e*) Fehlt W.; Freytag, Arabum Provv. II, 152.

f) L. u. C. وأنشدنا; diesen Vs. hat W. nicht; B. hat denselben

am Rande mit *g*) W. الريح. *h*) W. العرب. *i*) L. u. C. أَنَّهُ.

k) L. u. C. يفسو. *l*) L. u. C. صاده. *m*) A. رائكحتها. *n*) B. deutlich

الظَّرْبَانُ وَجَمْعُهُ ظَرْبَانٌ مِثْلُ: *o*) W. hat hier noch: يُبْلَى

وَيُسَمُّونَهُ *a* مُفْرِقَ النَّعَمِ *b* لِأَنَّهُ إِذَا فَسَا بَيْنَهَا وَفِي مُجْتَمَعَةٍ تَفَرَّقَتْ
وَالْخَزَزُ ذِكْرُ الْبِرَابِيعِ، وَهُوَ أَيْضًا ذِكْرُ الْأَرَانِبِ، وَيُقَالُ لِلْبُرْغُوثِ *c*
طَامِرٌ نِظْمُورُهُ *d* أَيْ وَثِيهِ، وَمِنْهُ يُقَالُ طَامِرٌ بِنُ طَامِرٍ، وَالصَّوَابَةُ
الْقَمْلَةُ وَجَمْعُهَا صَوَابٌ وَصِيبَانٌ *e*، وَالْحَرْقُوصُ كَالْبُرْغُوثِ، وَرَبَّمَا
f نَبِتَتْ لَهُ جَنَاحَانِ فَطَارَ،

بَابُ *g* مَعْرِفَةٌ فِي الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ

يُقَالُ *h* نَهَشْتَنَّهُ الْحَيَّةُ وَنَشَطْتَهُ، وَنَدَعْتَهُ الْعَقْرَبُ وَنَسَبْتَهُ *i*، وَقَالَ *k*
أَبُو زَيْدٍ ذَكَرْتَهُ الْحَيَّةُ وَالنَّكَرُ بَأَنفِهَا، وَنَشَطْتَهُ وَالنَّشَطُ بَأَنبَابِهَا،
وَرَبَّانِي *l* الْعَقْرَبُ قَرْنَاهَا، وَشَوْلَتْهَا مَا تَشَوْلُ مِنْ ذَنَبِهَا، وَبِذَلِكَ
10 سُمِّيَتْ النُّجُومُ تَشْبِيهًا بِهَا، وَحُمَةُ الْعَقْرَبِ بِالنَّخْفِيفِ سَمَّهَا،
وَالَّتِي تَلْسَعُ بِهَا أِبْرَتُهَا، وَالْحَارِبَةُ الْأَفْعَى إِذَا صَغُرَتْ مِنَ الْكِبَرِ،

وَيُقَالُ *p* . كَرَوَانٍ وَجَمْعُهُ كِرَوَانٌ وَالظَّرْبَانُ جَمْعُ الظَّرْبِيِّ
Freytag, Arabum Provv. II, 206 (mit ال). *q* L. u. C. في القوم .
a) A. ويقال له . *b*) Sonst الغنم . *c*) A. mit . *d*) Dieser
Passus fehlt L. u. C. *e*) Hat nur B. *f*) A. نبتت . *g*) L. u. C. :
in fortlaufender Zeile; A. u. B. ...
h) Fehlt W. *i*) W.
... باب معرفة الحية . W. باب في ...
k) L. u. C. ohne . *l*) Auch العقرب .

وَالصِّلُ الَّتِي لَا تَنْفَعُ مَعَهَا *a* رَقِيَّةٌ *b*، وَالتُّعْبَانُ أَعْظَمُهَا، وَالحَقَقَاتُ
حَيَّةٌ عَظِيمَةٌ *c* تَنْفُخُ وَلَا تَوُدُّ، قَالَ الشَّاعِرُ *d*
أَيْفَايَيْشُونَ وَقَدْ رَأَوْا حُقَاتَهُمْ قَدْ عَصَّه فَقَضَى عَلَيْهِ الْأَشْجَعُ
وَالعَرَبُ تُسَمَّى لِحَيَّةِ الحَفِيفِ الحِجْسِمِ النَّصْنَاصِ شَيْطَانًا *e*، وَيُقَالُ *f*
مِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ *g* طَلَعَهَا *h* كَأَنَّهُ رُؤُسُ الشَّيَاطِينِ،

بَابُ *i* مَعْرِفَةٌ فِي *k* جَوَاهِرِ الْأَرْضِ

القِطْرُ النُّكَّاسُ، وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ *l* وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ
وَالآنُكَ الْأَسْرَفُ *m*، وَمِنْهُ لِحَدِيثِ *n* مَنِ اسْتَمَعَ إِلَى قَيْنَةٍ صَبَّ فِي
أُذُنَيْهِ الْآنُكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَالنَّصْرُ الدَّهَبُ وَهُوَ الْعِقْيَانُ أَيْضًا،

a) A. فيها . *b*) Nur B. ohne ال . *c*) Fehlt L. u. C. *d*) Nach
G. Comm. u. Lis. s. v. جَرِيرٌ : حَفْت . *e*) L. u. C. setzen irrthüm-
lich noch einmal hinzu : الحية شيطانًا . *f*) W. ومنه .
g) Sûra 37, 63. *h*) Fehlt A. *i*) Hat nur W. *k*) Fehlt W.
l) Sûra 34, 11. *m*) W. u. A. الأسرّف . *n*) Lis. s. v. آنك :
وفي الحديث من استمع إلى قينة صبّ (so auch A.) اللد الآنك
في أذنيه يوم القيامة رواه ابن قتيبة، وفي الحديث من استمع
إلى حديث قوم لم له كارهون صبّ في أذنيه الآنك يوم القيامة،
قال القتيبي الآنك الأسرّف، قال أبو منصور وأحسبه معربًا،

وَاللَّكَجِينِ الْفِصَّةُ، وَالصَّرْفَانُ الرَّصَاصُ وَمِنْهُ قَوْلُ الزَّبَّاءِ *a*

مَا لِلْجَمَالِ مَشِيْهَا وَتَيْدَا أَجْنَدَلًا يَكْمَلْنَ أَمْ حَدِيدًا
أَمْ صَرَفَانًا بَارِدًا شَدِيدًا أَمْ الرَّجَالِ جُنْمًا *b* فُعُودًا *c*،

بَابُ *d* الْأَسْمَاءِ الْمُتَقَارِبَةِ فِي اللَّفْظِ وَالْمَعْنَى

e النَّصْحُ أَكْثَرُ مِنَ النَّصْحِ وَلَا يُقَالُ مِنَ النَّصْحِ فَعَلْتُ، وَالْحَزْمُ

مِنَ الْأَرْضِ أَرْفَعُ مِنَ الْحَزْنِ، وَالْقَبْضُ بِجَمِيعِ الْكَفِّ وَالْقَبْضُ

بِأَطْرَافِ الْأَصَابِعِ، وَقَرَأَ *f* الْحَسَنُ فَقَبِضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ،

وَالْحَضْمُ *g* بِالْقَمِ كُلِّهِ وَالْقَضْمُ بِأَطْرَافِ الْأَسْنَانِ، قَالَ أَبُو ذَرٍّ رَحِمَهُ *h*

اللَّهُ يَخْضَمُونَ *i* وَنَقَضَمُ وَالْمَوْعِدُ اللَّهُ *h*، وَالْحَصْرُ الَّذِي يَجِدُ الْبَرْدُ

وَالصَّرْفَانُ الرَّصَاصُ الْقَلْعِيُّ، وَالصَّرْفَانُ الْمَوْتُ، صَرَفَ *a* Lis. s. v.

الصَّرْفَانُ الْمَوْتُ وَالنَّحَاسُ وَالرَّصَاصُ M. s. v. وَمِنْهُمَا قَوْلُ الزَّبَّاءِ الْمَلَكَةِ

وَمِنْهُ قَوْلُ الزَّبَّاءِ الْمَلَكَةِ لِلْجَزِيرَةِ حِينَ رَأَتْ لِلْجَمَالِ مُتَنَاقِلَةً بِأَحْمَالِهَا،

b) G. Comm. Var. قَبْضًا. *c*) Dieser 2. Halbv. fehlt A. L. u. C.;

قَالَ أَبُو عبيدٍ وَلَمْ يَكُنْ يَهْدِي لَهَا: Lis. s. v. fügt noch hinzu:

شَيْءٌ أَحَبُّ إِلَيْهَا مِنَ التَّمْرِ الصَّرْفَانِ وَأَنْشُدْ

وَلَمَّا أَنْتَهَى الْعَبِيرُ قَالَتْ أَبَارِيٌّ مِنَ التَّمْرِ أَمْ هَذَا حَدِيدٌ وَجَنْدَلٌ

d) Hat nur W. *e*) W. hat die Nomina umgestellt. *f*) Súra

20, 96. *g*) W. setzt الأكل hinzu. *h*) Fehlt W. *i*) W. u. A.

وَالْحَخْرُصُ الَّذِي يَجِدُ الْمَبْرَدَ وَالْجُوعَ، وَالرَّجْزُ الْعَذَابُ وَالرَّجْسُ

النَّمْنُ، وَالْحَقْفَةُ الْحَشْبَةُ الَّتِي يَلْفُ عَلَيْهَا لِجَانِبِ الثُّوبِ وَالْحَكْفُ

هُوَ الْمِنْسَجُ، وَالْهَلَّاسُ فِي الْبَدَنِ وَالسَّلَاسُ فِي الْعَقْلِ، وَالنَّارُ الْحَامِدَةُ

الَّتِي تَدُ *b* سَكَنَ لَهَا وَلَمْ يُطْفَأْ جَمْرُهَا وَالْهَامِدَةُ الَّتِي طَفِقَتْ

وَدَقَبَتْ *c* الْبَيْتَةَ وَالكَابِيَّةُ الَّتِي غَطَّاهَا الرِّمَادُ، وَالذَّفْرُ شِدَّةُ رِيحٍ *d*

الشَّيْءِ الطَّيِّبِ وَالشَّيْءِ الْخَبِيثِ *d* وَالذَّفْرُ النَّمْنُ خَاصَّةً، وَمِنْهُ

قَبِيلٌ لِلدُّنْيَا أَمْ ذَفْرٍ وَقَالَ *f* لِلْأَمَةِ يَا ذَفَارٍ، وَالْمَاءُ الشَّرْبُ الْمِدْحُ

الَّذِي لَا يُشْرَبُ إِلَّا عِنْدَ الصَّرْوَةِ *g* وَالْبَشْرِبُ الَّذِي فِيهِ شَيْءٌ *e* مِنْ

عُدْوِيَّةٍ وَهُوَ يُشْرَبُ عَلَى مَا فِيهِ، وَالرَّبْعُ الدَّارُ بَعَيْنِهَا حَيْثُ كَانَتْ

وَفِي حَدِيثِ أَبِي ذَرٍّ تَاكُلُونَ خَضْمًا: فَضَمَ u. خَضَمَ Lis. s. v.؛ يُخْضَمُونَ

وَأَكَلُ قَضْمًا. *b*) W. setzt hinzu. *c*) W. setzt hinzu.

a) W. ohne. *b*) Fehlt W. *c*) W. hat d. Verba um-

gestellt. *d*) W. setzt noch الرِّيحِ hinzu. *e*) B. hat deutlich

W.؛ وَمِنْهُ قَبِيلٌ. *f*) A. الذَّفْرُ u. الذَّفْرُ. *g*) W. الذَّفْرُ u. الذَّفْرُ؛

وَلِلْأَمَةِ...؛ L. u. C. وقبيل mit وقال ist ein حديث angedeutet: vgl.

وَفِي حَدِيثِ قَبِيلَةَ أَلْفِي الَّتِي أَبْنَتُهُ أَخِي يَا ذَفَارِ أَيِ يَا Lis. s. v.:

وَفِي حَدِيثِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ لِلْأَمَةِ أَنْفِي عِنْدِكَ: u. M. s. v.؛ مُنْتَنَةٌ،

وَيُقَالُ لِلْأَمَةِ: doch setzt Lis. s. v. noch hinzu: للخمار يا ذفار...،

إِذَا شَتَمْتَ يَا ذَفَارَ مِثْلَ قَطْمِ أَيِ يَا مُنْتَنَةٌ، *g*) A. ohne.

والمَرْبُوعُ المنزِلُ في الرَّبِيعِ حَاصَّةً، والشُّكْدُ العَطَاءُ ابتداءً فإن كان
جِرَاءً فهو شَكْمٌ، والعَلَطُ في الكلامِ فإن كان في الحِسَابِ فهو
غَلَتٌ، والمَائِجُ a الذي يدخلُ b البِئْرَ فَيَمَلَأُ الدَّلَوَ والمَائِجُ الذي
يَنْزِعُهَا، وَرَجُلٌ صَنَعَ إذا كان يَعْمَلُهُ حَائِقًا وامْرَأَةٌ صَنَاعٌ ولا يقال
5 لِلرَّجُلِ d صَنَاعٌ e،

باب f نَوَادِرِ مِنَ الْكَلَامِ g الْمُشْتَبِهَةِ

التَّفْرِيطُ مَدَحُ الرَّجُلِ حَيًّا والتَّائِبِينَ مَدَحُهُ مَيِّتًا، عَصَبْتُ لِفُلَانٍ
إذا كان حَيًّا وَعَصَبْتُ بِهِ إذا كان مَيِّتًا، عَقَلْتُ المَقْتُولَ إذا
أَعْطَيْتُ دِينَهُ وَعَقَلْتُ عَنْ فُلَانٍ إذا لَرِمْتَهُ دِينَهُ فَأَعْطَيْتُهَا عَنْهُ،
10 قالَ k الأَصْمَعِيُّ كَلِمَتُ أبا يوسُفَ القَاضِي فِي هَذَا عِنْدَ الرَّشِيدِ
فَلَمْ يَفْرُقْ l بَيْنَ عَقَلْتُهُ وَعَقَلْتُ عَنْهُ حَتَّى فَهَمْتُهُ، وَدَوَّمَ الطَّائِرُ
فِي الهَوَاءِ m إذا حَلَقَ وَأَسْتَدَارَ فِي طَبْرَانِهِ وَدَوَّى السَّبْعُ فِي الأَرْضِ

a) L. u. C. ohne . b) B. ينزل، doch am Rande mit دخول .
c) L. u. C. ohne . d) W. ohne ال u. ل. e) W. hat hier noch :
وَرَجُلًا وَنِسَاءً صُنِعَ الأَيْدِي قاله أبو حاتم f) Fehlt B.; A. hat
نَوَادِرِ; L. u. C. نَوَادِرِ . g) W. ohne ال . h) Fehlt L. u. C.
i) B. mit s. k) W. mit و. l) A. يفرق . m) W. الهوى .

إذا ذَهَبَ، والبِئْسَلَةُ أُجْرَةٌ a السَّرَاقِ والحَدْلَانُ أُجْرَةُ الكَاهِنِ،
وَالْحَسَاةُ البُوتِرُ وهو العَرْدُ والتَّرْكَا الشَّفْعُ وهو الزَّوْجُ، وَعَبْدٌ قِنْ
وَأَمَّةٌ d قِنْ وكذلك الأَتْنَانِ والجَمِيعُ وهو الذي مَلَكَ هو وَأَبَوَاهُ
وَعَبْدٌ مَمْلُوكَةٌ e وهو الذي سَمِيَ ولم يَمَلِكْ أَبَوَاهُ، اسْتَوْبَلْتُ
انْسِلادًا g إذا لم تُوَافِقْكَ فِي بَدَنِكَ وَإِنْ أَحْبَبْتَهَا وَأَجْتَوَيْتَهَا إذا
كَرِهْتَهَا وَإِنْ كَانَتْ مُوَافِقَةً لَكَ فِي بَدَنِكَ، وكُلُّ h شَيْءٍ مِنْ قِبَلِ
الزَّوْجِ مِثْلُ الأَخِ والأَبِ، فَهُمُ الأَحْمَاءُ واحِدُهُمْ حَمًا مِثْلُ قَفًا وَحَمَوَةٌ
مِثْلُ أبُوهِ وَحَمٌّ l مهموزٌ سَابِقٌ النَّمِيمِ وَحَمٌّ مَحذُوفٌ m اللامِ مِثْلُ
أَبِ، وَحَمَاءُ المَرْأَةِ أُمَّ زَوْجِهَا لا لُغَةَ فِيهَا غَيْرَ هَذِهِ، وكُلُّ شَيْءٍ
10 مِنْ قِبَلِ المَرْأَةِ فَهُمُ الأَخْتَانُ، وَالصِّهْرُ يَجْمَعُ هَذَا كُلَّهُ، وَكِي عَجِيْرَةٌ
المَرْأَةُ وَعَاجِرُهَا وَعَاجِرٌ n الرَّجُلُ ولا يُقالُ عَاجِرَتُهُ، قالَ يُونُسُ إذا

a) W. L. u. C. أُجْرَ، ebenso im Folg. b) W., B. u. A. ohne
، نعت als عبدٌ قِنْ; و. والزكاة u. والحسأ C.; و
c) W. u. A. ohne; و. إضافة als عبدٌ قِنْ
d) W. امرأة . e) Dieser Passus fehlt W.
f) Fehlt A. L. u. C. g) L. u. C. المدينة . h) Nur B. hat و .
i) W. hat die beiden Nomina umgestellt. k) Dies hat W.
erst nach حَمٍ; W. u. A. haben حَمَوٌ . l) C. وحمسى .
m) Dieser Zusatz fehlt W. u. A. n) Fehlt L. u. C.

فلان^a يَفْعَلُ كذا^b انا فَعَلَهُ لِيلاً وَظَلَّ يَفْعَلُ كذا انا فَعَلَهُ
 نهاراً، ولا يقال رَاكِبٌ اِلَّا لِرَاكِبِ الْبَعِيرِ خَاصَّةً، وَيُقَالُ فَاْرِسٌ
 وَحَمَارٌ وَيَعَالُ^c، وَالتَّقَبُّ^d فِي يَدَيِ الْبَعِيرِ خَاصَّةً^e وَالْكَفَا فِي
 رَجُلَيْهِ، اَلْحَجَّ الْجَمَلُ وَخَلَّتِ النَّاقَةُ^f وَحَرَنَ الْفَرَسُ، وَالْخِلَاءُ فِي
 النَّاقَةِ مَثَلُ الْحِرَانِ فِي الْفَرَسِ^g، وَرَكَضَ الْبَعِيرُ بِرَجْلَيْهِ^h وَلَا يُقَالُ رَمَحَ⁵
 وَخَبَطَ بِيَدَيْهِ، وَرَبَّتْ النَّاقَةُⁱ اِذَا لَحِي^k صَرِيَتْ بِفَنِيَاتِ رَجْلَيْهَا
 عِنْدَ الْحَلْبِ، وَالرَّبْنُ^l بِالْتَفْنَاتِ، وَرَمَحَ الْبَعْلُ وَالْفَرَسُ وَالْحِمَارُ^m،
 وَيُقَالُ بَرَكَ الْبَعِيرُ وَرَبَّضَتِ الشَّاةُ وَجَثِمَ الطَّائِرُ، وَهَذِهِ مَبَارِكُ الْاِبِلِ
 وَمَرَابِضُ الْعَنَمِ، وَيُقَالُ اَنْحَتَ الْبَعِيرُ فَمِرَكَ وَلَا يُقَالُ فَنَاحَ، وَهُوَ
 جُبَابُ الْاِبِلِ وَزَبَدُ الْعَنَمِ، وَالْحَبَابُ كَالزَّبَدِ يَعْطَلُو الْبَنَانَ الْاِبِلِ وَلَا¹⁰
 زَبَدًا لِأَلْبَانِهَا، جَلَدَ فُلَانٌ جَزْرَةً أَوْ نَزَعَⁿ جِلْدَهُ وَسَلَخَ شَاتَهُ

a) Fehlt A. u. C. b) A. setzt hier u. im Folg. noch hinzu. c) A. hat die beiden letzten Nomina umgestellt.
 d) W. u. A. ohne و; L. u. C. ويقال. e) Hat nur B. f) W. hat hier noch: فلم تقم. g) Fehlt A. u. B.
 h) L. u. C. بوجه. i) Fehlt W. k) Fehlt W. l) W. setzt hinzu. m) In W. u. C. sind die Nomina in anderer Reihenfolge. n) L. u. C. setzen عنه hinzu.

غَلَبَ الشَّاعِرُ قَبِيلَ مُغَلَّبٍ وَاِذَا غَلَبَ قَبِيلَ غَلَبَ^a، وَقَدْ زَمَى
 الرَّجُلُ وَعَبَّرَ، هَذَا^b يَكُونُ بِالْأَمَةِ وَالْحَرَّةِ، وَيُقَالُ فِي الْاِمَاءِ خَاصَّةً
 قَدْ سَاعَاهَا وَلَا يَكُونُ الْمُسَاعَاةُ اِلَّا فِي الْاِمَاءِ خَاصَّةً، «الْحَيْمَاءُ مِنْ
 صُوفٍ أَوْ» وَبَرٌّ وَلَا يَكُونُ^d مِنَ الشَّعْرِ وَالظُّرَافُ مِنَ الْاَدَمِ^e، وَالْجَمْعُ^f
 ٥ الْمَجْتَمِعُونَ وَالْجَمَاعُ الْمُتَفَرِّقُونَ، قَالَ أَبُو قَيْسٍ بَيْنَ الْأَسْلَتِ

مِنْ بَيْنِ جَمْعٍ غَيْرِ جَمَاعٍ^h «

قَالَⁱ الْأَصْمَعِيُّ فَوَارَةَ الْوَرَكِ^k بِفَتْحِ الْفَاءِ^l وَفَوَارَةَ الْقِدْرِ^m مَا يَقُورُ
 مِنْ حَرِّهَا بِضَمِّ الْفَاءِⁿ، الْعَيْلِمُ الْمَرْأَةُ الْكَسْنَاءُ بِالْعَيْنِ مُعْجَمَةٌ
 وَالْعَيْلِمُ بِالْعَيْنِ^o غَيْرٌ مُعْجَمَةٌ الْبِئْرُ^p الْكَثِيرَةُ الْمَاءِ، يُقَالُ^q بَاتَ

a) W. hat dies an 1. Stelle. b) W. mit و. c) L. u. C. و. d) W. setzt noch اِلَّا hinzu! e) W. ohne ال. f) L. u. C. ohne و. g) Fehlt A.; vgl. Agh. XV, ١٩١; Lis. hat: بين الأسلت (sie) قال قيس (sic) ومنه قول عامر بن الأسلت: M.; أبو قيس بن L.; والسلمى يصف الحرب
 h) W., A., G. Comm., Lis. u. M. haben auch den 1. Halbvers:
 حَتَّى تَنَجَلَّتْ وَأَنَا غَايَةٌ

(Varr. W.: ... حَتَّى أَنْتَهَيْتِنَا... Lis. ... ثُمَّ اَلْتَقَيْنَا... M. ... تَجَلَّتْ ...).
 i) Hat nur W. k) A. الودك. l) Fehlt A.; W. hat blos stehen. وبيانه شديد; genauer sollte noch der Zusatz وبالفتح
 m) A. hat hier noch وهو; C. هو. n) Genauer sollte noch der Zusatz وبالتهخفيف stehen. o) W. hat am Schluss des Satzes dafür
 غير معجمة p) C. العين. q) A. mit و.

إذا كان *a* من النَّحْلِ كَرِيمًا فالوا فَحَالٌ وَجَمَعُوهُ *b* فَحَاحِيلٌ
 يقال *c* أَجْمَعُ بِنَاقَتِهِ *d* إذا صَرَ جَمِيعَ أَخْلَافِهَا *e*، وَثَلَّثَ بِهَا إِذَا
 صَرَ ثَلَاثَةَ أَخْلَافٍ، وَشَطَّرَ بِهَا إِذَا صَرَ خِلْفَيْنِ، وَخَلَّفَ بِهَا إِذَا
 صَرَ خِلْفًا *f* قال *g* أَبُو عُبَيْدَةَ الْمُعَلِّيُّ الَّذِي يَأْتِي الدَّخْلِيَّةَ مِنْ
 سِبَلِ شِمَالِهَا وَالْبَنَائِيْنَ *h* مِنْ قِبَلِ يَمِينِهَا، وَالسَّفِيفُ وَالْحَقَبُ *i*
 ائْتَصَدِرُ لِلرَّحْلِ وَالرَّوْصِيْنَ لِلهُوْجِ وَالْحِرَامُ لِلسَّرْجِ وَالْبِطَانُ لِلقَتَبِ
 وَالْحَامَةُ، وَاللِّسُّ *k* كِسَاءٌ يَكُونُ تَحْتَ الْبِرْدَعَةِ، وَالْحِلْسُ *l* وَالْبِرْدَعَةُ
 الْمَعْبِرُ وَالْقُرْطَاظُ وَالْقُرْطَانُ *m* لِدَاوَاتِ الْخَافِرِ، وَالْحِشَاشُ مِنْ خَشَبِ

كانت تجائب منذرٍ ومُحَرِّقٍ

die gewöhnl. Überlieferung d. Vs. ist u. اَمَانَتَيْنِ u. نجائبٍ.

a) W. setzt hier الفحل ein. b) W. جمع. c) Hat nur B.

d) Sonst نَاقَتَهُ; W. hat noch den Zusatz بِهَا. e) Sonst
 وَأَكْمَشَ بِهَا. f) W. hat noch أَحَدًا. g) Fehlt A. L. u. C.
 h) Dieser Passus bis الرّوْصِيْنَ fehlt L. u. C. wahrseheinl. durch
 Übersehen d. Abschreibers od. Setzers; Gauhari im *Salah* hat
 die Definition gerade umgekehrt; Lis. s. v. علا u. بان hat wohl
 das Richtige: الدَّوَاتُ حَالِيَانِ أَحَدُهُمَا يُمْسِكُ الْعُلْمَةَ مِنَ الْجَانِبِ
 الْأَيْمَنِ وَالْآخَرُ يَحْلُبُ مِنَ الْجَانِبِ الْأَيْسَرِ فَالَّذِي يَحْلُبُ يُسَمَّى
 الْأَيْسَرِ. الْمُعَلِّيُّ وَالْمُسْتَعَلِّيُّ وَالَّذِي يُمْسِكُ يُسَمَّى الْبِنَائِيْنَ،
 i) Hat nur B.
 k) L. u. C. ohne u. l) Fehlt W. m) Vgl. Wright, Opusc. arab. 7.

ولا يقبل سَلْحَ جَزْوَرِهِ، نَاقَةٌ *a* تَاجِرَةٌ لِلتَّافِقَةِ وَأُخْرَى كَاسِدَةٌ،
 وَعَظُنُ *b* الْإِبِلِ وَالغَنَمِ وَمِعَاطِنُهَا مَبَارِكُهَا عِنْدَ الْمَاءِ وَلَا تَكُونُ
 الْأَعْطَانُ وَالْمِعَاطِنُ إِلَّا عِنْدَ الْمَاءِ، وَثَابِتَةُ الْإِبِلِ وَالغَنَمِ *d* مَأْوَاهَا
 حَوْلَ الْبُيُوتِ، وَمَرَاجُ الْإِبِلِ وَمَرَاجُ الْغَنَمِ " سَرَحَتِ *e* الْإِبِلُ وَالغَنَمُ *f*
 5 بِالغَدَاةِ وَرَاحَتِ بِالْعَشِيِّ وَنَفَشَتِ بِاللَّيْلِ وَهَمَلَتِ إِذَا أُرْسَلَتْهَا
 تَرَعَى لَيْلًا وَنَهَارًا بِلَا رَاعٍ، وَيَقْبَلُ أَرْحَتَهَا وَأَنْفَشَتَهَا وَأَهْمَلَتْهَا،
 وَأَسْمَتَهَا مِثْلَ أَهْمَلَتْهَا *h*، وَسَرَحَتْهَا هَذِهِ *i* وَحَدَّهَا بِغَيْرِ أَلْفٍ "
 إِبِلٌ *k* مُدْفِئَةٌ كَثِيرَةُ الْأَوْبَارِ وَالشُّكُومِ وَإِبِلٌ مُدْفِئَةٌ أَيْ كَثِيرَةٌ، مَنْ
 نَامَ وَسَطَّهَا دَفِيٌّ مِنْ أَنْفَاسِهَا " إِذَا *m* كَانَ الْفَاحِلُ كَرِيمًا مِنْ
 10 الْإِبِلِ *n* قَالُوا فَحَاحِيلٌ، قَالَ الرَّاعِي

أَمَانَتَيْنِ وَطَرَفَتَيْنِ فَحَاحِيلًا *o*

a) W. mit و; zu ergänzen ist natürlich ويقبل. b) L. u. C.
 ohne u. c) W. setzt ومرابضها hinzu. d) C. hat d. Nomina um-
 gestellt. e) W. mit و. f) W., A. L. (ohne الغنم) u. C. والماشية.
 g) A. أرسلها. h) L. u. C. haben hier noch المعنى. i) Fehlt A.
 k) W. mit و. l) W. hat: ... ثم من فاحيلٍ. m) L. u. C. mit و. n) W.
 hat كثيرة يدفي بعضها بعضها بأنفاسها. o) W. u. G. Comm.
 haben auch den 1. Halbvs.:

وَالظُّلْمَةُ كَوَقْتِ مَا بَيْنَ طُلُوعِ الْفَاجِرِ إِلَى الْإِسْفَارِ، وَالجَلْدُ الشَّيْءُ
 الْكَبِيرُ وَالْجَلْدُ الشَّيْءُ الصَّغِيرُ، وَالنَّبَلُ الصَّغَارُ وَالْكِبَارُ، قَالَ الشَّاعِرُ ^a
 أَفْرَحُ أَنْ أُرْزَأَ السِّكْرَامَ وَأَنْ أُورَثَ ذُوْدًا شَصَائِصًا نَبَلًا
 النَّبَلُ ^b هُنَهَاءُ الصَّغَارِ وَالشَّصَائِصُ الَّتِي لَا أَلْبَانُ لَهَا ^a، وَقَالَ
 بَعْضُهُمْ ^e هِيَ نَبَلًا جَمْعُ نَبَلَةٍ ^f وَهِيَ الْعَطِيَّةُ، وَالنَّهَائِدُ الْعَطَشَانُ وَالنَّهَائِلُ ^e
 النَّبِيَانُ، قَالَ النَّابِغَةُ ^g

يَنْهَلُ مِنْهَا ^h الْأَسْلُ النَّهَائِلُ

أَيُّ يَرَوِي مِنْهَا الرِّيحُ الْعِطَاشُ، وَالْمَائِدُ الْقَائِمُ وَالْمَائِدُ اللَّاطِي
 بِالْأَرْضِ، قَالَ الشَّاعِرُ ⁱ

^a) Anbârî, Aqđdâd 60; Mubarrad, Kâmil 41, 12.; W. وَأُنْشِدَ.

B. قَالَ الْأَعَشَى. nach G. Comm. u. Lis. s. v. نَبَلٌ ist der Dichter:

1. (انكسار) أَفْرَحُ = أَفْرَحُ [حَضْرَمِيٌّ] بِنِ عَامِرِ الْأَسَدِيِّ

b) W. mit و. c) Fehlt A.; W. hat dies an letzter Stelle.

d) L. u. C. haben hier den Zusatz: فِي النَّبَلِ عبيدة في النَّبَلِ.

e) Fehlt W.; وَقَالَ وَيُرْوَاهُ. f) L. u. C. haben den Zusatz:

هذا قول أئى زيد. g) W. u. A. أنشد; vgl. Anbârî, Aqđdâd 76.

h) L. u. C. hier u. im Folg. مِنْهُ (dann تَرَوِي). i) W. وَأُنْشِدَ.

Nach Lis. s. v. مَثَلٌ von زَعْبِيرٌ:

خَمَلٌ مِنْهَا أَهْلِهَا وَخَلَّتْ لَهَا رُسُومٌ.....

vgl. zum Ganzen: Anbârî, Aqđdâd 185 f.

وَالْبُرَّةُ مِنْ صُفْرِ وَالْحِرَامَةُ مِنْ شَعْرِ، يُقَالُ خَشَشْتُ الْمَبْعِيرَ وَخَرَمْتُهُ
 وَأَبْرَيْتُهُ، هَذِهِ وَحْدَهَا بِالْفِ ^a، وَيُقَالُ ^b سَرَجٌ قَاتِرٌ أَيْ وَايٍ ^c
 وَسَرَجٌ مَعْقَرٌ وَمَعْقَرٌ وَقَتَبٌ مَعْقَرٌ أَيْضًا غَيْرٌ وَايٍ، قَالَ الشَّاعِرُ ^d
 أَلَّحَّ عَلَى أَكْتَفِيهِمْ قَتَبٌ مَعْقَرٌ
^e وَلَا يُقَالُ مَعْقَرٌ إِلَّا لِلْحَيَوَانِ،

بَابُ ^e تَسْمِيَةِ الْمُتَضَادِّينَ بِأَسْمٍ وَاحِدٍ

الْحَيَوَانُ ^f الْأَسْوَدُ وَهُوَ الْأَبْيَضُ، قَالَ الشَّاعِرُ

يُبَادِرُ الْحَيَوَانَةَ أَنْ تَغْيِبَا

يَعْنَى الشَّمْسَ، وَالصَّرِيمَ اللَّيْلَ وَالصَّرِيمَ الصُّبْحَ ^g، وَالسَّدْفَةَ ^h

10 الظُّلْمَةَ وَالسَّدْفَةَ الصُّوْءَ، وَبَعْضُهُمْ يَجْعَلُ السَّدْفَةَ اخْتِلَافَ الصُّوْءِ

^a) W. بِالْأَلْفِ. b) A. u. C. haben blos و; L. u. W. fehlt auch dies. vgl. Wright, Opusc. ar. 6. c) W. setzt (مستوى) مستوي hinzu, d) L. u. C. haben blos قَالَ; nach G. Comm. u. Lis. s. v. عَقْرٌ: الْمَبْعِيثُ; L. W., G. Comm. C. u. Lis. s. v. haben auch den 1. Halbvs.:

أَلَدٌ إِذَا لاقِيَتْ قَوْمًا بِخَطَّةٍ

e) Fehlt B.; vgl. zu diesem باب: Anbârî, Kitâb al-aqđdâd (ed. Houtsma). f) Anbârî, Aqđdâd 74 u. Lis. s. v. جَوْنٌ.

g) L. C. (u. theilweise W.) haben hier u. im Folg. eine andere Folge d. Nomina. h) W. hier u. im Folg. ohne و.

...فمنها مُسْتَبِينٌ وَمِثْلُ

أى دَارِسٌ، وَالصَّارِخُ الْمُسْتَعِيثُ وَالْمُعِيثُ، وَالْمُهَاجِدُ الْمُصَلِّي
بِالْبَيْلِ وَهُوَ النَّائِمُ أَيْضًا *a*، وَالرَّقْوَةُ *b* الارتفاعُ وَالْأَحْدَارُ *c*، وَالتَّلْعَةُ
تَجْرَى الْمَاءُ *d* مِنْ أَعْلَى السَّوَادِي وَهِيَ *e* مَا أَتَهَبَطُ مِنَ الْأَرْضِ، وَالظَّنُّ *f*
5 يَغِيْبُ وَشَكٌّ *g*، وَالشَّيْبُ *h* السَّيْفُ الَّذِي لَمْ يُجَكِّمْ عَمَلُهُ وَهُوَ
الصَّقِيلُ *i*، وَالْأَهْمَدُ *k* السَّرْعَةُ فِي السَّيْرِ وَالْإِهَادُ الْإِقَامَةُ، الْخَنَائِدُ
الْخَصِيْبَانُ *l* مِنَ الْخَيْلِ وَهِيَ الْفَاكُولَةُ *m*، قَالَ *n* بَشْرُ بْنُ أَبِي خَارِجٍ *o*
وَخِنْدِيذٌ تَرَى الْعُرْمُولَ مِنْهُ كَطَيِّ الرَّيِّ عَلَّقَهُ التَّجَارُ
وَالْأَفْرَاءُ الْكَبِيضُ *p* وَهِيَ الْأَطْهَارُ *q*، وَالْمَفْرِغُ فِي الْجَبَلِ الْمُصْعَدُ وَهُوَ
10 الْمُنْكَدِرُ *r*، وَوَرَاءُ *s* تَكُونُ قُدَّامًا وَتَكُونُ خَلْفًا، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

a) W. u. A. blos النَّائِمُ. *b)* In W. folgt *c)* W.

وَهِيَ أَيْضًا W. وَهُوَ B. *d)* L. u. C. setzen ينزل ein. *e)* B. u. W. *f)* L. u. C. mit و. *g)* C. hat beide Nomina mit ال. *h)* W.

ohne و. *i)* W. الصَّقِيلُ! W. A. u. C. haben noch أيضا، was auch B. ursprüngl. hatte, dann aber durchgestrichen ist.

k) L. u. C. ohne و. *l)* A. u. W. خصيبانُ الخيل. *m)* W. الفاكول.

n) W. mit و. *o)* B. L. u. C. blos بشر. *p)* B. deutlich الكبيض.

q) B. hat hier noch أيضا. *r)* B. hat hier noch أيضا; W.

fügt den Vs. des Labid (Lis. s. v. بِشْرٍ) hinzu:

وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِيْنَةٍ غَصْبًا، وَكَذَلِكَ *a* فَوْقَ
تَكُونُ بِمَعْنَى دُونَ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ *b* إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ
يَضْرِبَ مَثَلًا مِمَّا بَعْضُهُ فَوْقَهَا أَيْ فَمَا دُونَهَا، هَذَا *c* قَوْلُ أَبِي
عَبِيْدَةَ، وَقَالَ الْفَرَّاءُ فَمَا فَوْقَهَا يَعْنِي الدُّبَابَ وَالْعَنْكَبُوتَ، وَحَى *d*
خُلُوفٌ غَيْبٌ وَمَتَخَلِّفُونَ *e*، وَأَسْرَرْتُ *f* الشَّيْءَ أَخْفَيْتَهُ وَأَعْلَنْتَهُ، *5*
وَرَتَوْتُ الشَّيْءَ شَدَدْتَهُ وَأَرْخَيْتَهُ، وَأَخْفَيْتُ *g* الشَّيْءَ أَظْهَرْتَهُ
وَكَتَمْتَهُ، وَشَعَبْتُ *h* الشَّيْءَ جَمَعْتَهُ وَفَرَّقْتَهُ، وَمِنْهُ سَمِيَتْ الْمَنِيَّةُ
شَعُوبٌ لِأَنَّهَا تُفَرِّقُ، طَلَعْتُ عَلَى الْقَوْمِ أَقْبَلْتُ عَلَيْهِمْ *i* حَتَّى يَرَوْنِي
وَطَلَعْتُ عَلَيْهِمْ *k* غَبِطْتُ عَنْهُمْ *l* حَتَّى لَا يَرَوْنِي وَبِعْتُ *m* الشَّيْءَ
بِعْتَهُ وَأَشْتَرَيْتَهُ، وَشَرَيْتُ الشَّيْءَ أَشْتَرَيْتَهُ وَبِعْتَهُ *n*،

10

إِذَا أَفْرَعْتُ فِي تَلْعَةٍ أَصْعَدْتُ بِهَا وَمَنْ يَطْلُبُ لِلْحَاجَاتِ يُفْرِغُ وَيُصْعِدُ

وَرَاءَ يَكُونُ خَلْفًا وَقُدَّامًا قَالَ ... W. hat ... المفرغ; W. hat ...

A.: ... W. hat. *i)* Sūra 18, 78.

a) W. hat: ويكون فوق بمعنى دون; L. (u. C.): ويكون فوق بمعنى دون.

b) Sūra 2, 24. *c)* W. mit و. *d)* W. ohne و; die Codd. haben للمي خلوف (als Satz) u. W. dazu

noch وأي; vgl. Anbārī, Addād 136. *e)* W. ويختلفون. *f)* W. هنا u. im Folg. ohne و.

g) Dies hat W. hinter أسررت. *h)* A. وشعبته. *i)* Fehlt C. *k)* Fehlt W.;

A. عن القوم; sonst steht على. *l)* Fehlt L. u. C. *m)* B. ohne و.

n) A. hat die beiden Verba umgestellt. — W. hat

hier noch: *o)* B. L. u. C. blos بشر. *p)* B. deutlich الكبيض.

وَتَمَّ الْكِتَابَ بِحَمْدِ اللَّهِ وَمَدَّةِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَآلِهِ

B. hat am Rand die Notiz: بلغ مقابلة.